



# Генеральная Ассамблея Совет Безопасности

Distr.  
GENERAL

A/53/976  
S/1999/624  
28 May 1999

RUSSIAN  
ORIGINAL: ENGLISH AND  
FRENCH

ГЕНЕРАЛЬНАЯ АССАМБЛЕЯ  
Пятьдесят третья сессия  
Пункт 11 повестки дня  
ДОКЛАД СОВЕТА БЕЗОПАСНОСТИ

СОВЕТ БЕЗОПАСНОСТИ  
Пятьдесят четвертый год

Письмо Временного поверенного в делах Постоянного представительства  
Канады при Организации Объединенных Наций от 24 мая 1999 года  
на имя Генерального секретаря

Настоящим препровождается оценка работы Совета Безопасности под председательством Канады за февраль 1999 года (см. приложение), подготовленная в соответствии с положениями записки Председателя Совета Безопасности от 12 июня 1997 года (S/1997/451), а также сопроводительное письмо.

Оценка была подготовлена под руководством посла Роберта Р. Фаулера и необязательно должна рассматриваться как отражающая мнения Совета Безопасности или его членов.

С учетом обсуждений, проводимых в рамках Рабочей группы открытого состава по вопросу о справедливом представительстве в Совете Безопасности и расширении его членского состава и другим вопросам, связанным с Советом Безопасности, буду признателен за распространение текста настоящего письма и прилагаемых к нему оценки и сопроводительного письма в качестве официального документа Генеральной Ассамблеи по пункту 11 повестки дня, а также официального документа Совета Безопасности.

Мишель ДЮВАЛЬ  
Посол  
Временный Поверенный в делах

Письмо Временного Поверенного в делах Постоянного представительства  
Канады при Организации Объединенных Наций от 24 мая 1999 года  
в адрес постоянных представителей и постоянных наблюдателей при  
Организации Объединенных Наций

Имею честь представить Вам прилагаемую оценку работы Совета Безопасности под председательством Канады за февраль 1999 года (см. приложение), подготовленную в соответствии с положениями записки Председателя Совета Безопасности от 12 июня 1997 года (S/1997/451).

Оценка была подготовлена под руководством посла Роберта Р. Фаулера и отражает мнения канадской делегации. Она необязательно должна рассматриваться как отражающая мнения Совета Безопасности или его членов.

С учетом наших обсуждений, проводимых в рамках Рабочей группы открытого состава по вопросу о справедливом представительстве в Совете Безопасности и расширении его членского состава и другим вопросам, связанным с Советом Безопасности, я обратился к Генеральному секретарю с просьбой распространить текст оценки в качестве официального документа Генеральной Ассамблеи и Совета Безопасности.

Мишель ДЮВАЛЬ  
Посол  
Временный Поверенный в делах

Приложение

ОЦЕНКА РАБОТЫ СОВЕТА БЕЗОПАСНОСТИ

КАНАДА  
(февраль 1999 года)

Настоящая оценка работы Совета Безопасности за февраль 1999 года подготовлена под руководством его Председателя в этом месяце – Постоянного представителя Канады Роберта Фаулера. Заместитель Постоянного представителя Канады Мишель Дюваль председательствовал в Совете в течение первой недели в связи с болезнью посла Фаулера.

Основное место в повестке дня Совета по-прежнему занимала Африка: разгорелся конфликт между Эфиопией и Эритреей; продолжались обсуждения вопроса о будущей роли Организации Объединенных Наций в Анголе; Совет продолжал заниматься кризисом в Сьерра-Леоне. 11 февраля Генеральный секретарь представил членам Совета общий обзор, касающийся вопросов мира и безопасности, главным образом в Африке. Совет также выполнял свои более широкие обязанности по поддержанию международного мира и безопасности во всех регионах мира, рассматривая ситуации в Гаити, бывшей югославской Республике Македонии, Боснии и Герцеговине, Таджикистане, Ливийской Арабской Джамахирии, Ираке и Косово, Союзная Республика Югославия. Под руководством Председателя состоялись четыре совещания стран, предоставляющих войска, где обсуждалось развитие событий в рамках различных миссий по поддержанию мира. Были продлены мандаты двух операций по поддержанию мира (МООНРЗС и МООНЦАР), а мандаты двух других миссий (МНООНА и СПРООН) истекли – в каждом случае по совершенно разным причинам. Было проведено два обзора режима санкций – в отношении Анголы и Ливийской Арабской Джамахирии; под председательством посла Бразилии Селсу Аморима начали работать три незадолго до того созданные группы по Ираку.

В течение месяца Совет принял четыре резолюции и опубликовал четыре заявления Председателя. Было проведено 11 официальных заседаний; 18 раз члены Совета проводили неофициальные консультации полного состава. 12 февраля Совет провел открытый брифинг по вопросам, касающимся защиты гражданских лиц в вооруженном конфликте, под председательством министра иностранных дел Канады, после чего было опубликовано заявление Председателя. Затем, 22 февраля, были проведены открытые прения по этой теме, в ходе которых страны, не являющиеся членами Совета, получили возможность высказать свои мнения, связанные с открытым брифингом, и внести свой вклад в определение будущего направления работы Совета в этой области, включая подготовку доклада Генерального секретаря, который должен быть представлен в сентябре 1999 года.

Продолжая усилия, направленные на повышение уровня транспарентности в работе Совета, Председатель регулярно встречался с представителями средств массовой информации после проведения неофициальных консультаций полного состава. Тринадцать раз Председатель делал заявления для печати по конкретным вопросам от имени членов Совета. Председатель также ежедневно распространял через Web-сайт Представительства Канады (<http://www.un.int/canada>) программу работы Совета и заявления Председателя для средств массовой информации. Каждый раз, когда члены Совета проводили неофициальные (закрытые) консультации для стран, не являющихся членами Совета Безопасности, устраивались подобные брифинги. В период председательства Канады прилагались усилия с целью закрепить ряд важных инициатив,

предпринятых в предыдущие месяцы и нацеленных на обеспечение большей транспарентности, подотчетности и гибкости в деятельности Совета. В этой связи был проведен обзор более ранней инициативы, с которой в период своего председательства в Совете выступила Словения и которая касалась подготовки резолюций и заявлений Председателя Совета, и 17 февраля по этому вопросу была опубликована записка Председателя (S/1999/165).

## ЗАЩИТА ГРАЖДАНСКИХ ЛИЦ В ВООРУЖЕННОМ КОНФЛИКТЕ

12 февраля Совет Безопасности провел открытый брифинг по вопросу о защите гражданских лиц в вооруженном конфликте. В официальном заседании, на котором председательствовал министр иностранных дел Канады Ллойд Эксуорси, приняли участие Корнелио Соммаруга (Председатель Международного комитета Красного Креста), Карол Беллами (Директор-исполнитель Детского фонда Организации Объединенных Наций) и Олара Отунну (Специальный представитель Генерального секретаря по вопросу о положении детей и вооруженных конфликтах), а также все 15 членов Совета. Выбор этой темы заседания был обусловлен убежденностью Канады в том, что Совет Безопасности должен играть активную роль в решении вопросов, связанных с предотвращением угрозы безопасности людей, и что защита гражданских лиц в вооруженном конфликте является одним из центральных элементов мандата Совета (отчеты о заседаниях содержатся в документах S/PV.3977 и S/PV/3978).

Сразу же после проведения открытого брифинга Совет опубликовал заявление Председателя по вопросу о защите гражданских лиц в вооруженном конфликте (S/PRST/1999/6), в котором, в частности, к Генеральному секретарю была обращена просьба представить Совету к сентябрю 1999 года доклад, содержащий конкретные рекомендации относительно того, как Совет, действуя в пределах своей сферы ответственности, мог бы повысить уровень физической и правовой защиты гражданских лиц в ходе вооруженных конфликтов. Канада рассчитывает, что Совет в указанное время вернется к вопросу о защите гражданских лиц в вооруженном конфликте, с тем чтобы рассмотреть подробные рекомендации Генерального секретаря и принять по ним решение.

Второе официальное заседание, посвященное защите гражданских лиц в вооруженном конфликте и представлявшее собой открытое обсуждение, состоялось 22 февраля. Целью заседания было предоставить государствам, не являющимся членами Совета, возможность обсудить вопросы, поднятые 21 января г-ми Соммаругой и Отунну и г-жой Беллами, а также Сержиу Виейру ди Меллу, заместителем Генерального секретаря по гуманитарным вопросам и Координатором чрезвычайной помощи, в ходе открытого брифинга на смежную тему. Участникам состоявшегося 22 февраля заседания было предложено обсудить вопрос о содержании доклада, испрошенного у Генерального секретаря. Более 20 государств-членов, не являющихся членами Совета Безопасности, выступили по этому вопросу. (Отчеты об этом заседании содержатся в документе S/PV.3980 и S/PV.3980/Resumption 1).

## АФРИКА

11 февраля Генеральный секретарь в ходе неофициальных консультаций представил членам Совета обзор, в рамках которого он уделил основное внимание вопросам обеспечения мира и безопасности в Африке, включая Сьерра-Леоне, Конго-Браззавиль, Демократическую Республику Конго и Центральнуюафриканскую Республику, а также затронул кризис в Косово. Генеральный секретарь выделил те области, которые, с его точки зрения, имеют важнейшее значение и требуют особого внимания со стороны международного сообщества, и отметил новую и тревожную

тенденцию – взаимосвязанность между некоторыми из этих конфликтных ситуаций. Хотя его выступление было посвящено в основном политическим вопросам и вопросам безопасности, он отметил, что многие из коренных причин этих конфликтов носят социальный и экономический характер.

### Ангола

#### Миссия наблюдателей Организации Объединенных Наций в Анголе

4 февраля члены Совета заслушали выступление помощника Генерального секретаря по операциям по поддержанию мира Хеди Аннаби, который дал трезвую оценку ухудшившейся политической и военной обстановке в Анголе, а также краткий отчет заместителя заместителя Генерального секретаря по гуманитарным вопросам Мартина Гриффитса. Г-н Аннаби сообщил, что сотрудники Миссии наблюдателей Организации Объединенных Наций в Анголе (МНООНА) не имели возможности еще раз посетить места, куда упали два арендованных Организацией Объединенных Наций самолета, сбитых в декабре 1998 года и в начале января 1999 года. С учетом общей военной ситуации в Анголе и того факта, что мандат МНООНА истекал 26 февраля, Генеральный секретарь по рекомендации г-на Аннаби направил президенту Анголы письмо относительно возможности дальнейшего присутствия Организации Объединенных Наций в этой стране. Члены Совета поддержали более активные, неотложные дипломатические усилия со стороны Генерального секретаря и других лиц, а также выразили обеспокоенность по поводу положения с обеспечением безопасности персонала МНООНА.

После брифинга, проведенного Генеральным секретарем 11 февраля, члены Совета получили 18 февраля от Специального представителя Генерального секретаря в Анголе Иссы Диалло обновленную информацию в отношении проводившихся им с правительством Анголы обсуждений возможных форм продолжения присутствия Организации Объединенных Наций. Г-н Диалло прокомментировал полученное Генеральным секретарем от президента Анголы письмо, в котором президент сообщил, что его правительство не усматривает никаких причин для того, чтобы сохранять присутствие МНООНА после истечения ее мандата. Российская Федерация и Соединенные Штаты сообщили о текущих дипломатических усилиях "тройки" (в состав которой также входит Португалия), а также о ведущейся ими подготовке проекта резолюции о формах и составе сохраняющегося присутствия Организации Объединенных Наций.

22 февраля состоялись два следовавших друг за другом заседания по "формуле Арриа". Члены Совета сначала встретились с делегацией правительства Анголы, которую возглавлял заместитель министра территориального управления Анголы Ижино Карнейру. Генерал Карнейру изложил взгляды своего правительства на военную и политическую ситуацию в Анголе, а также мнение по поводу дальнейшего присутствия Организации Объединенных Наций. После этого члены Совета встретились с делегацией правительства Замбии, которую возглавлял министр иностранных дел Келли Валубита и в состав которой входили министр внутренних дел К. Калумба и Председатель парламентского комитета по иностранным делам В.Дж. Мваанга. Г-н Валубита сообщил о том, что его правительство отвергает утверждения о нарушениях Замбией режима санкций, введенных в отношении УНИТА. После этого Председатель Совета встретился с обеими делегациями отдельно, стремясь при этом содействовать улучшению взаимопонимания между ними.

23 февраля под руководством Председателя было проведено совещание с участием стран, предоставляющих войска, и членов Совета для рассмотрения последних событий, связанных с будущим МНООНА. 25 февраля члены Совета в ходе неофициальных консультаций вновь обсудили вопрос о МНООНА, в том числе только что опубликованный доклад Генерального секретаря

(S/1999/202) и проект резолюции. 26 февраля Совет принял резолюцию 1229 (1999), в которой он принял к сведению истечение мандата Миссии, предусмотрел ее упорядоченную ликвидацию при обеспечении безопасности персонала Организации Объединенных Наций, постановил, что компонент МНООНА, занимающийся правами человека, будет продолжать свои мероприятия в течение ликвидационного периода, и призвал к продолжению консультаций с правительством Анголы относительно последующей формы присутствия Организации Объединенных Наций. Члены Совета отметили вклад, внесенный за многие годы самоотверженными и отважными сотрудниками Организации Объединенных Наций в рамках МНООНА и предыдущих операций КМООНА, в том числе бывшим Специальным представителем Генерального секретаря покойным Алиуном Блондэном Беем.

#### Санкции в отношении Анголы

В ходе неофициальных консультаций, состоявшихся 18 февраля, члены Совета Безопасности обсудили доклад Комитета Совета Безопасности, учрежденного резолюцией 864 (1993) о положении в Анголе (S/1999/147), представленный Председателем Совета в его качестве Председателя Комитета. Члены Совета одобрили доклад, включая содержащуюся в нем рекомендацию поручить проведение силами экспертов исследования, посвященного возможным путям выявления нарушений, касающихся незаконной торговли оружием, поставок нефти и торговли алмазами, а также перемещением финансовых средств УНИТА и военной помощи УНИТА. Эти рекомендации были впоследствии одобрены в резолюции 1229 (1999). После заседания Председатель сделал заявление для средств массовой информации, указав, что члены Совета поддерживают положения, содержащиеся в докладе, и приветствуют изложенные в нем предложения. В частности, он заявил, что члены Совета особо отметили практический, упреждающий характер доклада и пообещали поддерживать усилия Комитета по обеспечению осуществления режима санкций.

#### Бурунди

17 февраля члены Совета заслушали информацию о положении в Бурунди. Помощник Генерального секретаря по политическим вопросам Ибраима Фаль сообщил, что главы государств стран региона решили в ходе четвертого раунда переговоров в Аруше ("Аруша-IV") приостановить действие региональных санкций, несмотря на сохранение в Бурунди определенного уровня вооруженного противостояния. В своем заявлении для средств массовой информации, сделанном по завершении неофициальных консультаций, Председатель от имени членов Совета приветствовал решение приостановить действие региональных санкций, а также прогресс, достигнутый в ходе переговоров "Аруша-IV", призвал все стороны присоединиться к переговорам, выразил сожаление в связи с продолжающимся насилием в Бурунди, выразил обеспокоенность в связи с сообщениями о действиях групп мятежников, базирующихся за пределами страны, и настоятельно призвал все стороны прекратить военные действия, гарантировать безопасность гражданских лиц и уважать принципы гуманитарной помощи (нейтральность гуманитарного персонала и беспрепятственный доступ к нуждающимся группам населения).

#### Центральноафриканская Республика

##### Миссия Организации Объединенных Наций в Центральноафриканской Республике

2 февраля члены Совета по завершении брифинга, проведенного помощником Генерального секретаря г-ном Аннаби, рассмотрели четвертый доклад Генерального секретаря о Миссии Организации Объединенных Наций в Центральноафриканской Республике (МООНЦАР)

(S/1999/98). Члены Совета поддержали рекомендацию Генерального секретаря о продлении мандата МООНЦАР при сохранении численности военного компонента Миссии на прежнем уровне. В заявлении, сделанном для средств массовой информации после неофициальных консультаций, Председатель от имени членов Совета приветствовал подтверждение президентом Центральноафриканской Республики его обязательств в отношении осуществления политических, экономических, социальных реформ и реформ в области безопасности, а также сообщил, что Совет вскоре начнет изучение проекта резолюции, касающегося продления мандата Миссии. Он также заявил о поддержке членами Совета посреднических усилий Организации Объединенных Наций, направленных на поиски выхода из политического тупика в Центральноафриканской Республике, а также о поддержке ими процесса национального примирения в этой стране.

4 февраля члены Совета рассмотрели проект резолюции, предложенный Группой друзей Центральноафриканской Республики, включая Канаду. 5 февраля члены Совета пришли к согласию в отношении текста, в котором, в частности, мандат МООНЦАР продлевался до 15 ноября 1999 года (т.е. на период, заканчивающийся через два месяца после истечения крайнего срока проведения президентских выборов в соответствии с Конституцией Центральноафриканской Республики). Однако было предусмотрено, что каждые 45 дней должен проводиться обзор мандата в целях оценки прогресса в осуществлении Бангийских соглашений, Пакта о национальном примирении и обязательств правительства Центральноафриканской Республики в отношении осуществления различных реформ и создания комиссии по проведению выборов в целях организации и установления сроков проведения президентских выборов.

Некоторые члены Совета выразили обеспокоенность возникшей после недавних выборов в законодательные органы политической напряженностью, ярким проявлением которой стал выход оппозиционных партий из Национального собрания. Президент Центральноафриканской Республики 9 февраля направил письмо Председателю Совета (S/1999/132), в котором шла речь об этих проблемах, а также была подтверждена его приверженность осуществлению политических, экономических, социальных реформ и реформ в области безопасности. 18 февраля Совет провел заседание с целью принять заявление Председателя (S/PRST/1999/7), в котором успех, будущий мандат и дальнейшее присутствие МООНЦАР были четко увязаны с выполнением этих обязательств, в частности с немедленным возобновлением конструктивного политического диалога.

24 февраля Постоянный представитель Центральноафриканской Республики направил Председателю письмо (S/1999/200), в котором информировал Совет о последнем предложении, выдвинутом Бюро Национального собрания в надежде добиться возвращения оппозиционных партий в Национальное собрание и найти выход из политического тупика. В этот же день Председатель Совета провел по телефону беседу с президентом Патассе, который подтвердил свою приверженность достижению политического компромисса. 26 февраля Совет Безопасности принял резолюцию 1230 (1999), основанную на результатах рассмотрения этого вопроса Советом 5 февраля.

#### Демократическая Республика Конго

В ходе неофициальных консультаций 17 февраля помощник Генерального секретаря г-н Фаль информировал членов Совета о последних событиях в Демократической Республике Конго. Он объяснил, что различные факторы, в том числе утверждения Анголы об оказании Замбией поддержки УНИТА и просьба Руанды и Уганды о том, чтобы мятежники были допущены к переговорам, не позволили провести запланированную встречу на высшем уровне в Лусаке. Члены Совета выразили особую обеспокоенность продолжением нелегальных поставок оружия в Демократическую Республику Конго и обучения ее военнослужащих, призвали к прекращению этой

деятельности и выразили глубокую озабоченность тем, что боевые действия по-прежнему негативно сказываются на гражданском населении и на поставках гуманитарной помощи. Члены Совета вновь заявили о поддержке суверенитета и территориальной целостности Демократической Республики Конго, о полной поддержке Лусакского мирного процесса, особенно усилий президента Замбии Чилубы; и подчеркнули необходимость всестороннего и тщательного расследования сообщений о массовых убийствах, а также наказания виновных. После завершения неофициальных консультаций Председатель встретился с представителями средств массовой информации, с тем чтобы от имени Совета довести до их сведения эту информацию.

#### Эфиопия/Эритрея

После того как в выходные дни 6 и 7 февраля произошла вспышка ожесточенных боевых действий между Эфиопией и Эритреей, в ходе неофициальных консультаций, состоявшихся 9 февраля, на рассмотрение и обсуждение был внесен проект резолюции. После проведения неофициальных консультаций Председатель сделал заявление для средств массовой информации, в котором сообщил, что члены Совета испытывают тревогу в связи с ведением боевых действий, особенно их последствиями для гражданского населения; изложил требование членов Совета о том, чтобы боевые действия были немедленно прекращены; и информировал об их намерении продолжать предпринимать усилия, с тем чтобы убедить обе стороны прекратить боевые действия.

После проведения 10 февраля Генеральным секретарем и его Специальным посланником по Африке послом Мохаммедом Сахнуном брифинга Совет принял резолюцию 1227 (1999), в которой осудил применение силы Эфиопией и Эритреей; потребовал немедленного прекращения боевых действий, в частности нанесения ударов с воздуха; потребовал, чтобы стороны возобновили дипломатические усилия в целях обеспечения мирного разрешения конфликта; подчеркнул, что Рамочное соглашение ОАЕ по-прежнему является жизнеспособной основой для разрешения конфликта, и заявил о своей полной поддержке усилий ОАЕ, Организации Объединенных Наций и других заинтересованных государств в связи с этим; призвал обе стороны обеспечить безопасность гражданского населения и уважение прав человека и норм международного гуманитарного права; и самым настоятельным образом призвал все государства незамедлительно и полностью прекратить продажу обеим сторонам оружия и боеприпасов. Постоянные представители Эфиопии и Эритреи выступили перед членами Совета на заседании, на котором была принята данная резолюция.

Заместитель Генерального секретаря по политическим вопросам Киран Прендергаст 24 февраля информировал членов Совета о ситуации в отношениях между Эфиопией и Эритреей. По завершении этих неофициальных консультаций Председатель от имени членов Совета сделал заявление для средств массовой информации, в котором было выражено сожаление по поводу продолжения боевых действий; содержалось требование о том, чтобы обе стороны уважали соответствующие резолюции Совета Безопасности и немедленно и безоговорочно согласились на прекращение огня; была подтверждена жизнеспособность Рамочного соглашения ОАЕ; и к государствам-членам был обращен настоятельный призыв прекратить поставку оружия и боеприпасов Эфиопии и Эритрее, о чем говорилось в предыдущих резолюциях.

После получения Председателем Совета письма президента Эритреи, в котором г-н Афеворк заявил о принятии положений, содержащихся в Рамочном соглашении ОАЕ, Совет 27 февраля провел официальное заседание. Совет принял заявление Председателя (S/PRST/1999/9), в котором Совет приветствовал принятие Эритреей Соглашения; подтвердил суверенитет и территориальную целостность обеих стран; и заявил о готовности Совета рассмотреть вопрос о



предоставлении всей соответствующей поддержки в целях осуществления мирного соглашения между этими двумя сторонами.

#### Гвинея-Бисау

4 февраля заместитель Генерального секретаря Прендергаст информировал членов Совета о положении в Гвинее-Бисау. Он сообщил Совету о подписании 3 февраля соглашения о прекращении огня, что открыло возможность для развертывания миротворческого контингента ЭКОМОГ в составе 1400 военнослужащих. Гуманитарное положение в Гвинее-Бисау было охарактеризовано как очень тяжелое: в результате недавних боевых действий появились тысячи перемещенных лиц, десятки людей были убиты, сотни – ранены; боевые действия привели к почти полному истощению запасов продовольствия и медицинских товаров.

После проведения этих неофициальных консультаций Председатель от имени членов Совета сделал для средств массовой информации заявление, в котором была выражена обеспокоенность Совета возобновлением боевых действий и заявлено о поддержке им усилий ЭКОВАС и других международных усилий по установлению мира; содержался призыв ко всем сторонам прекратить военные операции и предоставить возможность для беспрепятственного оказания гуманитарной помощи, а также настоятельный призыв ко всем сторонам вновь подтвердить их приверженность Абуджийскому мирному процессу и соблюдать соглашение о прекращении огня от 3 февраля.

#### Обзор режима санкций в отношении Ливийской Арабской Джамахирии

Обзор режима санкций в отношении Ливийской Арабской Джамахирии был проведен в ходе неофициальных консультаций 26 февраля. Генеральный секретарь и заместитель Генерального секретаря по правовым вопросам Ханс Корелл кратко информировали членов Совета о своих усилиях, направленных на содействие решению вопросов, связанных со взрывом самолета над Локерби и уничтожением самолета авиакомпании ЮТА. После проведения неофициальных консультаций Председатель от имени членов Совета сделал заявление для средств массовой информации, отметив, что Совет был информирован о дискуссиях, проводимых в целях решения вопросов, связанных со взрывом самолета над Локерби и уничтожением самолета авиакомпании ЮТА, что в ходе дискуссии между членами не обсуждалось внесение каких-либо изменений в режим санкций.

#### Сьерра-Леоне

Члены Совета обсуждали вопрос о Сьерра-Леоне 11 и 17 февраля. Генеральный секретарь в ходе проведенного им 11 февраля обзора настоятельно призвал к оказанию существенной поддержки в целях содействия миротворческим усилиям ЭКОМОГ и особо отметил остроту гуманитарной ситуации. 17 февраля члены Совета были информированы о положении в Сьерра-Леоне г-ном Аннаби, который сообщил, что президент Кабба заявил о своей приверженности мирному диалогу с мятежниками. Г-н Аннаби выразил также озабоченность по поводу возможного вывода Нигерией своего компонента из состава ЭКОМОГ. Гуманитарное положение в Сьерра-Леоне было охарактеризовано как ужасное: людей калечат и подвергают суммарным казням; женщины становятся жертвами изнасилований; детей привлекают к участию в боевых действиях, а женщин и детей используют в качестве "живого щита". В результате боевых действий треть населения страны, т.е. примерно 1,5 миллиона ее жителей, стали перемещенными лицами.

#### Сомали

Заместитель Генерального секретаря г-н Прендергаст 24 февраля кратко информировал членов Совета о положении в Сомали. После проведения неофициальных консультаций Председатель от имени членов Совета сделал заявление для средств массовой информации, сообщив об ухудшении гуманитарного положения в Сомали; он обратился к международному сообществу с настоятельным призывом об оказании крайне необходимой помощи и призвал все государства-члены соблюдать эмбарго, призванное пресечь приток оружия в этот нестабильный район.

### Западная Сахара

#### Миссия Организации Объединенных Наций по проведению референдума в Западной Сахаре

2 февраля в ходе неофициальных консультаций помощник Генерального секретаря г-н Аннаби информировал членов Совета о деятельности МООНРЗС и о положении в Западной Сахаре. Генеральный секретарь в своем докладе от 28 января (S/1999/88) рекомендовал продлить мандат МООНРЗС до 28 февраля.

11 февраля Совет принял резолюцию 1228 (1999), в которой мандат МООНРЗС был продлен до 31 марта и в которой содержалась обращенная как к Королевству Марокко, так и к Фронту ПОЛИСАРИО просьба предоставить Управлению Верховного комиссара Организации Объединенных Наций по делам беженцев (УВКБ) возможность провести необходимую подготовительную работу для репатриации имеющих право голоса сахарских беженцев и их ближайших родственников. Кроме того, Совет одобрил намерение Генерального секретаря вновь рассмотреть вопрос о действенности мандата МООНРЗС, если ко времени представления следующего доклада Совету перспективы введения в действие пакета мер будут оставаться неопределенными.

После заседания Председатель по поручению членов Совета сделал для средств массовой информации заявление, в котором приветствовал подписание соглашения о статусе сил между Королевством Марокко и Организацией Объединенных Наций в качестве важного шага вперед в рамках процесса проведения референдума и выразил надежду на то, что продление мандата позволит добиться прогресса в обеспечении проведения планируемого референдума в декабре 1999 года.

### ЕВРОПА

#### Косово, Союзная Республика Югославия

3 февраля в ходе неофициальных консультаций члены Совета рассмотрели доклад Генерального секретаря, подготовленный во исполнение резолюций 1160 (1998), 1199 (1998) и 1203 (1998) Совета Безопасности (S/1999/99). Обсуждению предшествовал брифинг, проведенный заместителем Генерального секретаря г-ном Прендергастом, который информировал членов Совета о последних событиях в Косово, происшедших за период после подготовки доклада. В ходе брифинга было указано, что ситуация в плане безопасности значительно ухудшилась и что гуманитарная ситуация также быстро ухудшается. Управление Верховного комиссара Организации Объединенных Наций по делам беженцев сообщало об увеличении числа перемещенных лиц (370 000 человек, из которых 210 000 человек все еще находились в Косово), а также об участившихся случаях запугивания международных сотрудников. Председатель Совета в заявлении для средств массовой информации сообщил, что члены Совета выражают тревогу по поводу

ухудшения гуманитарной ситуации и положения в плане безопасности в Косово, и вновь заявил, что они поддерживают инициативу Контактной группы от 29 января 1999 года, о чем ранее было указано в одном из заявлений Председателя Совета Безопасности (S/PRST/1999/5).

На протяжении месяца в ходе неофициальных консультаций делегации Соединенного Королевства и Франции периодически информировали членов Совета о прогрессе в рамках политических переговоров, проходивших в Рамбуйе, Франция. Эти брифинги проводились в соответствии с положениями документа S/PRST/1999/5. После завершения переговоров в Рамбуйе члены Совета Безопасности провели 23 февраля краткое неофициальное обсуждение. В заявлении для средств массовой информации Председатель от имени членов Совета сообщил, что Совет принял к сведению выводы сопредседателей Конференции в Рамбуйе; с удовлетворением отметил достигнутые там соглашения, а также обязательство сторон принять участие в конференции, охватывающей все аспекты осуществления этих положений; призвал стороны воздерживаться от действий, которые могли бы поставить под угрозу достигнутые в Рамбуйе договоренности, а также полностью соблюдать свои обязательства и положения соответствующих резолюций Совета Безопасности.

#### Босния и Герцеговина

В ходе неофициальных консультаций, состоявшихся 23 февраля, Высокий представитель по выполнению Мирного соглашения по Боснии и Герцеговине Карлос Вестендорп провел брифинг для членов Совета Безопасности. В основу брифинга был положен доклад Высокого представителя за период с октября по декабрь 1998 года (S/1999/139). Особое внимание г-н Вестендорп обратил на три вопроса: кантональные выборы, Мадридское заседание Совета по выполнению Мирного соглашения и подписание Соглашения об особых отношениях между Боснией и Герцеговиной и Хорватией. Он подчеркнул также необходимость формирования правительства в Республике Сербской.

После окончания брифинга Председатель, по согласованию с членами Совета, ознакомил с его содержанием представителей средств массовой информации. В своем выступлении он вновь заявил о решительной поддержке Высокого представителя и его Управления членами Совета; приветствовал выводы, сделанные на Мадридском заседании Совета по выполнению Мирного соглашения; подчеркнул, что власти Боснии и Герцеговины должны брать на себя большую ответственность за выполнение тех функций, которые сейчас выполняются или координируются международным сообществом; сообщил об обеспокоенности членов Совета тем, что, несмотря на определенный, по словам г-на Вестендорпа, прогресс в деле возвращения беженцев из числа меньшинств, в этом отношении по-прежнему ощущается необходимость в серьезном прорыве, а также об озабоченности по поводу сохраняющихся трудностей в формировании правительства в Республике Сербской.

#### Бывшая югославская Республика Македония

##### Силы превентивного развертывания Организации Объединенных Наций

23 февраля Специальный представитель Генерального секретаря по бывшей югославской Республике Македонии посол Фернандо Мартин Валенсуэла Марсо провел в ходе неофициальных консультаций брифинг для членов Совета и в рамках отдельной встречи – для стран, предоставляющих воинские контингенты. Ранее Генеральный секретарь в своем докладе о СПРООН (S/1999/161) от 12 февраля высказал мнение о том, что Совет может пожелать рассмотреть

вопрос о продлении присутствия Сил, которое в последний раз было продлено (и расширено) резолюцией 1186 (1998). В ходе последовавших за этим обсуждений была высказана широкая, но не всеобщая поддержка в отношении продления мандата СПРООН еще на шесть месяцев. В ходе неофициальных консультаций 24 февраля на рассмотрение был внесен проект резолюции (S/1999/201), который был официально рассмотрен на заседании Совета 25 февраля. За этот проект резолюции проголосовали 13 членов. Российская Федерация воздержалась. Китай проголосовал против, наложив тем самым вето на предложенное продление мандата. Ряд государств-членов выразили сожаление в связи с преждевременным завершением этой первой операции Организации Объединенных Наций по превентивному развертыванию.

Затем, 26 февраля, состоялась встреча с участием стран, предоставляющих воинские контингенты, и членов Совета; на ней помощник Генерального секретаря Аннаби сообщил о предварительных планах Секретариата в отношении ликвидации СПРООН.

## БЛИЖНИЙ ВОСТОК

### Ирак

#### Учреждение групп по Ираку

В этом месяце под руководством Селсу Аморима, Бразилия, началось формирование трех групп по Ираку, учрежденных 30 января 1999 года в соответствии с запиской Председателя (S/1999/100). В ходе состоявшихся 12 февраля консультаций с Председателем, членами Совета, Генеральным секретарем, а также другими заинтересованными сторонами г-н Аморим официально уведомил Генерального секретаря и Председателя Совета о составе групп, после чего Председатель Совета и г-н Аморим информировали об этом представителей печати. 26 февраля г-н Аморим кратко информировал членов Совета о первоначальном плане работы и программе заседаний этих групп.

8 февраля члены Совета получили от Генерального директора Международного агентства по атомной энергии (МАГАТЭ) Мухаммеда эль-Барадея доклад о ходе осуществления мандата МАГАТЭ в Ираке. Г-н эль-Барадей отметил, что его доклад может оказаться полезным для группы по вопросам разоружения и постоянного наблюдения и контроля.

19 февраля Директор-исполнитель Управления Программы по Ираку Бенон Севан, по просьбе одного из членов Совета, представил в письменном виде, основываясь на имеющейся информации, краткие сведения об обстреле ракетами района Дахук в Северном Ираке.

#### Обзор программы "нефть в обмен на продовольствие"

В ходе неофициальных консультаций 25 февраля члены Совета провели обзор разработанной для Ирака программы "нефть в обмен на продовольствие", основываясь на докладе Генерального секретаря, представленном во исполнение пункта 6 резолюции 1210 (1998) Совета Безопасности. Доклад Генерального секретаря представил г-н Севан. Члены Совета высказали свои замечания по вопросу о том, каким образом можно сделать эту программу более эффективной, и о необходимости того, чтобы Ирак более активно содействовал осуществлению программы. Члены Совета отметили также, что г-н Севан готовится к проведению детальной оценки гуманитарной ситуации в Ираке за последние два года и сообщит о результатах этой оценки группе по гуманитарным вопросам. Члены Совета выразили надежду на то, что эта группа представит Совету перспективные рекомендации по урегулированию гуманитарной ситуации в Ираке.

## АЗИЯ

### Таджикистан

#### Миссия наблюдателей Организации Объединенных Наций в Таджикистане

18 февраля для членов Совета был проведен брифинг о положении в Таджикистане, на котором помощник Генерального секретаря Аннаби, основываясь на выводах, содержащихся в промежуточном докладе Генерального секретаря (S/1999/124), кратко охарактеризовал ситуацию как медленный прогресс в условиях нестабильного положения в плане безопасности. Положение в плане безопасности пока не позволяет развернуть Миссию наблюдателей Организации Объединенных Наций в Таджикистане (МНООНТ) за пределами столицы, а расследование совершенного в

прошлом году убийства четырех сотрудников МНООНТ остается незавершенным, поскольку мятежная Объединенная таджикская оппозиция (ОТО) отказывается сотрудничать в полной мере. По завершении этих неофициальных консультаций Председатель выступил перед представителями средств массовой информации, сообщив, что члены Совета выражают озабоченность по поводу медленных темпов развития мирного процесса и призывают стороны полностью выполнить Общее соглашение и завершить первые два этапа, предусмотренные в Протоколе по военным проблемам. Члены Совета выразили также обеспокоенность положением в плане безопасности и отсутствием у ОТО желания к сотрудничеству в расследовании убийства упомянутых сотрудников.

23 февраля Совет принял заявление Председателя (S/PRST/1999/8) о положении в Таджикистане, в котором он приветствовал прогресс на пути к достижению национального примирения и скорейшему осуществлению мирных соглашений в Таджикистане; подчеркнул необходимость проведения конституционного референдума и президентских выборов в 1999 году, а также своевременного проведения парламентских выборов; вновь выразил обеспокоенность тем, что положение в области безопасности в Таджикистане остается нестабильным, и вновь подчеркнул важность проведения полного расследования убийства четырех сотрудников МНООНТ.

## АМЕРИКА

### Гаити

3 февраля для членов Совета был проведен брифинг о сохраняющейся в Гаити тупиковой политической ситуации. В ходе неофициальных консультаций помощник Генерального секретаря Аннаби информировал членов Совета о результатах внутренних консультаций и обсуждений, проведенных в Нью-Йорке в связи с событиями, которые последовали за выступлением президента Превалья, состоявшимся 11 января. Г-н Аннаби коснулся также обсуждений, проведенных представителем Генерального секретаря от имени международного сообщества с президентом, премьер-министром и политическими партиями в целях содействия урегулированию политической ситуации. В своем заявлении для средств массовой информации, сделанном после проведения неофициальных консультаций, Председатель сообщил, что члены Совета выразили озабоченность по поводу тупиковой ситуации, сложившейся в Гаити в политическом отношении и в отношении проведения выборов; настоятельно призвали политических лидеров Гаити преодолеть свои разногласия и сформировать пользующийся доверием Временный избирательный совет, с тем чтобы организовать скорейшее проведение открытых, свободных и справедливых выборов; и выразили готовность поддержать заслуживающий доверия процесс выборов.

## ПРОЧИЕ ВОПРОСЫ

После смерти Его Величества короля Иордании Хусейна Председатель от имени Совета 9 февраля выразил в своем заявлении для средств массовой информации соболезнование и глубокую скорбь в связи с его кончиной. Во время официального заседания 10 февраля Совет почтил память покойного короля Хусейна минутой молчания и заслушал Председателя, который воздал ему дань уважения.

5 февраля Председатель встретился отдельно с министром иностранных дел Республики Либерии Мони Р. Каптаном и председателем совета министров Республики Албании Пандели Майко по их просьбе. В этом месяце Председатель встречался также с Председателем Генеральной Ассамблеи Дидьером Опертти и с исполняющим обязанности Председателя Генеральной Ассамблеи Джаном Николой Филиппи Балестрой по поводу вопросов, касающихся программы работы Совета, и с Председателем Экономического и Социального Совета Франческо Паоло Фульчи по поводу вопросов, касающихся установления более тесного взаимодействия между Советом и Экономическим и Социальным Советом, как это предусмотрено в статье 65 Устава Организации Объединенных Наций.

### Транспарентность

Выполняя председательские функции, Представительство Канады стремилось сделать работу Совета Безопасности более транспарентной для всех членов Организации Объединенных Наций. Неукоснительно соблюдалась практика проведения ежедневных подробных брифингов для представителей всех заинтересованных государств-членов сразу же после неофициальных консультаций. Во время этих брифингов регулярно распространялись копии заявлений для средств массовой информации, а также копии проектов резолюций, рассматривавшихся Советом. На web-сайте Представительства Канады (<http://www.un.int/canada>) регулярно помещалась обновленная информация о программе работы Совета. Все заявления для средств массовой информации приводились на английском и французском языках. На web-сайте помещалась также отсылка на страницу, где размещаются документы Совета Безопасности. Заявления, сделанные во время открытого брифинга и открытых прений по вопросу о защите гражданских лиц в вооруженном конфликте, размещались непосредственно на информационной странице, посвященной выполнению Канадой председательских функций.

Добавление

ЗАЯВЛЕНИЕ ДЛЯ ПЕЧАТИ, СДЕЛАННОЕ ПРЕДСЕДАТЕЛЕМ СОВЕТА БЕЗОПАСНОСТИ

Западная Сахара  
(2 февраля 1999 года)

[Подлинный текст на английском языке]

Помощник Генерального секретаря по операциям по поддержанию мира Хеди Аннаби провел для членов Совета брифинг по вопросу о Западной Сахаре, коснувшись, в частности, положения дел в отношении соглашения о статусе сил и УВКБ.

Совет Безопасности вернется к рассмотрению этого вопроса на следующей неделе, поскольку мандат МООНРЗС продлен до 11 февраля.

Центральноафриканская Республика  
(2 февраля 1999 года)

[Подлинный текст на английском языке]

Члены Совета Безопасности уполномочили меня сделать следующее заявление для печати по вопросу о Центральноафриканской Республике:

Члены Совета Безопасности были информированы об итогах визита в Центральноафриканскую Республику Личного посланника Генерального секретаря г-на Аннаби и приветствуют, в частности, обязательства, которые в этой связи вновь подтвердил Президент Центральноафриканской Республики.

Члены Совета Безопасности в предстоящие дни рассмотрят проект резолюции, предусматривающий продление мандата МООНЦАР.

Члены Совета Безопасности хотели бы оказать поддержку посредническим усилиям Специального представителя Генерального секретаря в Центральноафриканской Республике Олуйеме Адениджи, с тем чтобы сдвинуть с мертвой точки отношения между Движением в поддержку президента и оппозиционными партиями.

Члены Совета Безопасности хотели бы также заявить о своей неизменной поддержке процесса национального примирения в Центральноафриканской Республике.



Косово  
(3 февраля 1999 года)

[Подлинный текст на английском языке]

Члены Совета Безопасности уполномочили меня сделать следующее заявление для печати по вопросу о Косово:

Члены Совета по-прежнему серьезно обеспокоены ухудшением положения в Косово, Союзная Республика Югославия, о котором говорится в докладе Генерального секретаря (S/1999/99).

Члены Совета вновь выразили мнение о том, что настоятельно необходимо добиться политического урегулирования сложившейся ситуации.

Члены Совета вновь заявили о своей поддержке политического процесса, начатого министрами иностранных дел Контактной группы 29 января в Лондоне, и напомнили о заявлении Председателя Совета Безопасности (S/PRST/1999/5) от того же числа.

Члены Совета самым настоятельным образом призвали стороны принять активное участие в этом политическом процессе, действуя в духе доброй воли и не выставляя предварительных условий, и выполнить свои обязательства, вытекающие из соответствующих резолюций Совета Безопасности и соглашений.

Гаити  
(3 февраля 1999 года)

[Подлинный текст на английском языке]

Члены Совета Безопасности уполномочили меня сделать следующее заявление для печати по вопросу о Гаити:

Члены Совета заслушали брифинг о положении в Гаити, проведенный помощником Генерального секретаря Аннаби.

Члены Совета по-прежнему обеспокоены тупиковой ситуацией, сложившейся в Гаити в политическом отношении и в отношении выборов.

Члены Совета настоятельно призывают всех политических лидеров Гаити преодолеть свои разногласия и создать основу для скорейшего проведения открытых, свободных и справедливых выборов путем учреждения пользующегося доверием Временного совета по выборам.

Члены Совета готовы поддержать заслуживающий доверия справедливый и транспарентный процесс выборов, ведущий к скорейшему проведению выборов в законодательные органы и местные органы управления.

Члены Совета дают высокую оценку профессионализму, который проявляет при поддержании общественного порядка в этот период политической напряженности Гаитянская национальная полиция.

Члены Совета вновь заявляют о своей поддержке усилий группы "Друзей" и представителя Генерального секретаря в Гаити.

Ангола  
(4 февраля 1999 года)

[Подлинный текст на английском языке]

Члены Совета Безопасности уполномочили меня сделать следующее заявление для печати по вопросу об Анголе:

Сегодня помощник Генерального секретаря по операциям по поддержанию мира Хеди Аннаби и Мартин Гриффитс, Управление по координации гуманитарной деятельности, провели брифинг для членов Совета по вопросу об Анголе.

Члены Совета ознакомились с трезвой оценкой усугубляющейся военной, политической и гуманитарной ситуацией и ситуацией с точки зрения безопасности.

Члены Совета выразили свою обеспокоенность в связи с многочисленными примерами ухудшения ситуации, приведенными должностными лицами Секретариата Организации Объединенных Наций.

Члены Совета заявили также о своей поддержке возобновленных и предпринимаемых в срочном порядке дипломатических усилий, направленных на то, чтобы обратить вспять эту негативную тенденцию в военной, политической и гуманитарной областях и в области безопасности.

Члены Совета выразили свои соболезнования правительству Намибии в связи с убийством одного военнослужащего из состава намибийского контингента в МНООНА и заявили о том, что вопросы безопасности персонала Организации Объединенных Наций продолжают вызывать у них озабоченность.

Члены Совета будут продолжать активно заниматься рассмотрением этого вопроса.

Гвинея-Бисау  
(4 февраля 1999 года)

[Подлинный текст на английском языке]

Члены Совета Безопасности уполномочили меня сделать следующее заявление для печати по вопросу о Гвинее-Бисау:

Заместитель Генерального секретаря по политическим вопросам Киран Прендергаст провел для членов Совета брифинг по вопросу о текущем положении в Гвинее-Бисау.

Члены Совета выразили обеспокоенность в связи со спорадическим возобновлением боевых действий и призвали все стороны прекратить военные операции, уважать международное гуманитарное право и содействовать свободной доставке гуманитарной помощи пострадавшему населению.

Члены Совета настоятельно призвали стороны подтвердить свою приверженность букве и духу Абуджийского соглашения от 1 ноября 1998 года и соблюдать новое соглашение о прекращении огня, подписанное 3 февраля 1999 года.

Кроме того, всем международным усилиям по содействию установлению мира в Гвинее-Бисау оказывается широкая поддержка, особенно со стороны ЭКОВАС; особенно были отмечены усилия Президента Того в его качестве Председателя ЭКОВАС.

К тем, кто может это сделать, члены Совета обратились с настоятельным призывом содействовать этим усилиям ЭКОВАС.

Эфиопия и Эритрея  
(9 февраля 1999 год)

[Подлинный текст на английском языке]

Члены Совета Безопасности уполномочили меня сделать следующее заявление для печати о ситуации в Эфиопии и Эритрее:

Члены Совета выразили тревогу в связи со вспыхнувшими и продолжающимися боевыми действиями между Эфиопией и Эритреей в районе Бадме.

Члены Совета особенно обеспокоены последствиями этих боевых действий для гражданского населения.

Члены Совета призывают также немедленно прекратить боевые действия в соответствии с предыдущей резолюцией Совета.

Члены Совета активно занимаются изучением сложившейся ситуации и способов, с помощью которых можно было бы убедить эти две страны прекратить боевые действия.

Совет ожидает брифинга, который завтра будет проведен Специальным представителем Генерального секретаря послом Сахнуном.

Члены Совета поддерживают дипломатические усилия, предпринимаемые сейчас для урегулирования этого спорного вопроса.

Совет будет продолжать активно заниматься рассмотрением этого вопроса.

Косово  
(9 февраля 1999 года)

[Подлинный текст на английском языке]

/...

Посол Франции провел для членов Совета брифинг о ходе обмена мнениями в Рамбуйе между представителями Союзной Республики Югославии и руководством косовских албанцев.

Продление мандата Миссии Организации Объединенных Наций  
по проведению референдума в Западной Сахаре  
(9 февраля 1999 года)

[Подлинный текст на английском языке]

Члены Совета рассмотрели вопрос о продлении мандата Миссии Организации Объединенных Наций по проведению референдума в Западной Сахаре (МООНРЗС).

Как вы знаете, действие нынешнего мандата МООНРЗС истекает 11 февраля.

В ближайшие несколько дней члены Совета продолжат рассмотрение этого пункта.

Кончина Его Величества Короля Иордании Хусейна  
(9 февраля 1999 года)

[Подлинный текст на английском языке]

Члены Совета Безопасности уполномочили меня сделать следующее заявление для печати по поводу кончины Его Величества Короля Иордании Хусейна:

Члены Совета Безопасности с глубоким прискорбием восприняли известие о наступившей 7 февраля смерти Его Величества Короля Иордании Хусейна.

Совет Безопасности выражает народу Иордании, Ее Величеству Королеве Нур, Его Величеству Королю Абдалле и остальным членам королевской семьи Иорданского Хашимитского Королевства свои соболезнования и сочувствие.

Иордания и весь регион лишились одного из своих величайших лидеров. Мы все потеряли стойкого борца за мир. Его глубокое и всестороннее понимание своего региона и его готовность идти на риск в интересах мира способствовали обеспечению светлого будущего для его народа и обретению надежд для всего региона. Совету Безопасности будет не хватать как его слов, так и его дел, но он будет помнить о нем, продолжая стремиться к достижению мира и безопасности на Ближнем Востоке.

Его Величество Король Хусейн являлся самым твердым приверженцем идеалов, заложенных в Уставе Организации Объединенных Наций.

Миссия Организации Объединенных Наций по проведению  
референдума в Западной Сахаре  
(11 февраля 1999 года)

[Подлинный текст на английском языке]

Члены Совета Безопасности уполномочили меня сделать следующее заявление для печати по вопросу о Миссии Организации Объединенных Наций по проведению референдума в Западной Сахаре:

Как вы знаете, Совет Безопасности только что принял резолюцию о продлении мандата Миссии Организации Объединенных Наций по проведению референдума в Западной Сахаре до 31 марта 1999 года.

Мы ожидаем и надеемся, что продление этого мандата позволит добиться прогресса на пути к проведению референдума, запланированного на декабрь 1999 года.

Члены Совета приветствуют подписание соглашения о статусе сил между Королевством Марокко и Организацией Объединенных Наций, которое является важным шагом вперед в рамках процесса проведения референдума.

Демократическая Республика Конго

(17 февраля 1999 года)

[Подлинный текст на английском языке]

Члены Совета Безопасности уполномочили меня сделать следующее заявление для печати по вопросу о Демократической Республике Конго:

Для членов Совета был устроен брифинг о ситуации в Демократической Республике Конго.

Члены Совета призвали все стороны, особенно движения мятежников, прекратить боевые действия, установить прекращение огня и приступить к поиску дипломатических путей урегулирования своих разногласий.

Члены Совета выразили особую обеспокоенность в связи с непрекращающимися поставками незаконного оружия на территорию Демократической Республики Конго и организацией там военной подготовки и призвали к прекращению такого рода деятельности.

Члены Совета серьезно обеспокоены последствиями боевых действий, которые продолжают сказываться на гражданском населении и на оказании гуманитарной помощи пострадавшим от них лицам.

Члены Совета вновь заявили о своей поддержке суверенитета и территориальной целостности Демократической Республики Конго.

Члены Совета считают чрезвычайно важным обеспечить участие в мирных усилиях на широкой межэтнической основе.

Члены Совета полностью поддерживают Лусакский мирный процесс, и особенно усилия Президента Замбии Чилубы, который пользуется поддержкой как ОАЕ, так и Организации Объединенных Наций.

Члены Совета выразили удовлетворение в связи с возвращением в страну Специального докладчика по вопросу о правах человека в Демократической Республике Конго Роберто Гарретона и подчеркнули, что необходимо провести всестороннее и обстоятельное расследование сообщений о массовых убийствах и что виновные в совершении таких деяний не должны остаться безнаказанными.

Бурунди

(17 февраля 1999 года)

[Подлинный текст на английском языке]

Члены Совета Безопасности уполномочили меня сделать следующее заявление для печати о ситуации в Бурунди:

Сегодня утром для членов Совета был проведен брифинг о событиях в Бурунди.

Члены Совета приветствовали принятое 23 января главами государств района Великих озер решение о приостановлении действия региональных санкций.

Члены Совета приветствовали также прогресс, достигнутый в ходе четвертого раунда Арушских мирных переговоров, и заявили о своей поддержке усилиям Мвалиму Ньерере в его качестве стороны оказывающей содействие мирному процессу.

Члены Совета подтвердили свою поддержку Арушского процесса и призвали все бурундийские стороны присоединиться к участникам этих переговоров в целях заключения мирного соглашения.

Члены Совета высказались в поддержку международной помощи общинам в Бурунди.

Члены Совета выразили сожаление в связи с продолжающимся насилием, заявив о своей обеспокоенности сообщениями о вооруженной деятельности бурундийских повстанческих группировок, действующих из-за пределов страны.

Члены Совета настоятельно призвали все бурундийские стороны прекратить боевые действия.

Напомнив о недавно сделанном Председателем Совета заявлении по вопросу о защите гражданских лиц в вооруженном конфликте, члены Совета обратились ко всем сторонам с настоятельным призывом гарантировать безопасность гражданских лиц и призвали к уважению принципов оказания гуманитарной помощи, включая беспрепятственный доступ к перемещенным лицам и беженцам, и к соблюдению нейтралитета теми, кто оказывает такую помощь.

Доклад Комитета Совета Безопасности, учрежденного  
резолюцией 864 (1993) о положении в Анголе

[Подлинный текст на английском языке]

Члены Совета обсудили доклад Комитета по санкциям, учрежденного резолюцией 864 (1993) о положении в Анголе (S/1999/147).

Выполняя одновременно функции Председателя Совета и Председателя этого Комитета, я с удовлетворением могу сказать, что члены Совета полностью поддержали положения доклада и приветствовали содержащиеся в нем предложения.

Члены Совета, в частности, обратили внимание на конкретность и инициативность доклада и обещали поддержать наши усилия по выполнению положений установленного режима санкций.

Совет одобрил доклад Комитета по санкциям, включая его рекомендации относительно проведения силами экспертов исследования, посвященного мерам, касающимся незаконной торговли оружием, поставок нефти и торговли алмазами, а также перемещения средств УНИТА.

Положение в Таджикистане  
(18 февраля 1999 года)

[Подлинный текст на английском языке]

Для членов Совета Безопасности был устроен брифинг, посвященный положению в Таджикистане.

Члены Совета выразили обеспокоенность в связи с медленными темпами мирного процесса и призвали стороны полностью выполнить Общее соглашение и завершить мероприятия в рамках первых двух этапов, предусмотренных в Протоколе по военным проблемам.

Члены Совета были обеспокоены обстановкой с точки зрения безопасности и нежеланием Объединенной таджикской оппозиции оказать содействие расследованию случаев убийства четырех сотрудников МНООНТ в августе прошлого года.

Готовится проект заявления Председателя, в котором будет говориться об обеспокоенности Совета отсутствием прогресса и нестабильной обстановкой с точки зрения безопасности в стране. Работа над проектом продолжится сегодня во второй половине дня.

Ситуация в Боснии и Герцеговине  
(23 февраля 1999 года)

[Подлинный текст на английском языке]

Члены Совета Безопасности уполномочили меня сделать следующее заявление для печати, касающееся ситуации в Боснии и Герцеговине:

Члены Совета Безопасности рассмотрели последний доклад Высокого представителя и получили от него последнюю информацию о текущем состоянии процесса осуществления Мирного соглашения по Боснии и Герцеговине. Они вновь заявили о своей решительной поддержке усилий Высокого представителя и его Управления по выполнению Мирного соглашения.

Члены Совета, отметив значительный прогресс, имевший место в последние месяцы, тем не менее сочли, что предстоит сделать еще гораздо больше для того, чтобы мир в Боснии и Герцеговине обрел под собой прочную основу. Они приветствовали выводы, сделанные на заседании Совета по выполнению Мирного соглашения в Мадриде 15 и 16 декабря 1998 года. Они подчеркнули, что власти Боснии и Герцеговины должны взять на себя большую долю ответственности за функции, которые сегодня выполняются или координируются международным сообществом.

Члены Совета с обеспокоенностью отметили, что, несмотря на успехи в деле возвращения представителей меньшинств, кардинальные сдвиги в этой области по-прежнему необходимы. Они также выразили обеспокоенность по поводу сохраняющихся трудностей с формированием правительства в Республике Сербской, которые должны быть преодолены на основе положений конституции Республики Сербской и Мирного соглашения.

Члены Совета продолжают внимательно следить за событиями в Боснии и Герцеговине.

Ситуация в Косово  
(23 февраля 1999 года)

[Подлинный текст на английском языке]

Члены Совета Безопасности уполномочили меня сделать следующее заявление для печати относительно выводов, сделанных сопредседателями Конференции Рамбуйе.

Члены Совета Безопасности приняли к сведению выводы, сделанные сопредседателями Конференции Рамбуйе после напряженной двухнедельной работы, направленной на достижение договоренности о предоставлении Косово существенной автономии, предполагающей уважение национального суверенитета и территориальной целостности Союзной Республики Югославии.

Члены Совета с удовлетворением отметили, что благодаря соглашениям Рамбуйе были созданы политические рамки для предоставления существенной автономии.

Члены Совета отметили готовность сторон принять участие в конференции, охватывающей все аспекты осуществления этих соглашений, 15 марта во Франции. Члены Совета призвали стороны предпринять конструктивные усилия для достижения этой цели.

Члены Совета подчеркнули, что всем сторонам необходимо воздерживаться от любых действий, которые могли бы поставить под угрозу успехи переговоров в Рамбуйе, и полностью выполнить обязательства, принятые ими в октябре 1998 года, и соответствующие резолюции Совета Безопасности.

Члены Совета продолжают внимательно следить за развитием ситуации.



Ситуация в Эфиопии/Эритрее  
(24 февраля 1999 года)

[Подлинный текст на английском языке]

Заместитель Генерального секретаря Киран Прендергаст провел для членов Совета брифинг о ситуации в отношениях между Эфиопией и Эритреей.

Члены Совета выразили сожаление в связи с продолжением боевых действий несмотря на резолюцию 1227 (1999) Совета от 10 февраля 1999 года и настоятельно призвали стороны выполнить эту резолюцию и незамедлительно и безоговорочно договориться о прекращении огня.

Исходя из тех же соображений, члены Совета вновь подтвердили, что Рамочное соглашение Организации африканского единства является жизнеспособной и надежной основой для мирного разрешения этого спора.

Члены Совета особо напомнили о положении резолюции 1227 (1999), в котором Совет самым настоятельным образом призывает все государства незамедлительно прекратить продажу оружия и боеприпасов Эфиопии и Эритрее.

Сомали  
(24 февраля 1999 года)

[Подлинный текст на английском языке]

Заместитель Генерального секретаря Киран Прендергаст провел для членов Совета Безопасности брифинг о ситуации в Сомали.

На брифинге был отмечен факт ухудшения гуманитарной ситуации в Сомали.

Члены Совета обратились к международному сообществу с настоятельным призывом продолжать уделять пристальное внимание этой ситуации и оказывать помощь, в которой столь остро нуждается гражданское население.

Члены Совета недвусмысленно подтвердили содержащийся в резолюции 751 (1992) от 24 апреля 1992 года призыв ко всем государствам соблюдать эмбарго на поставки оружия, имеющее целью запретить ввоз оружия в этот взрывоопасный регион.

Иракская программа "нефть в обмен на продовольствие"  
(25 февраля 1999 года)

[Подлинный текст на английском языке]

Директор-исполнитель Управления Программы по Ираку провел для членов Совета брифинг в соответствии с резолюцией 1210 (1998) Совета Безопасности.

Члены Совета высказали свои соображения о путях совершенствования этой программы и о необходимости активизации Ираком сотрудничества с этой программой, как указывается в докладе.

Члены Совета отметили, что г-н Севан будет предоставлять гуманитарной группе консультации по специальным вопросам.

Они выразили надежду на то, что эта группа представит Совету рекомендации на будущее относительно улучшения гуманитарной ситуации в Ираке.

Санкции в отношении Ливийской Арабской Джамахирии  
(26 февраля 1999 года)

[Подлинный текст на английском языке]

Члены Совета Безопасности уполномочили меня сделать следующее заявление, касающееся обзора режима санкций в отношении Ливийской Арабской Джамахирии:

Члены Совета заслушали брифинг Генерального секретаря и Юриконсультанта Ханса Корелла о состоявшихся консультациях для разрешения вопросов, связанных с делом Локерби и "Юнион де транспор аэрбен".

После брифинга члены Совета обсудили данный вопрос.

Члены Совета также отметили факт невыполнения положений резолюции 1192 (1998).

Изменения в режиме санкций не обсуждались.

Генеральный секретарь будет и далее отчитываться перед Советом о своих усилиях по урегулированию этого вопроса.

Совет продолжит рассмотрение данного вопроса.

Ирак  
(26 февраля 1999 года)

[Подлинный текст на английском языке]

Сегодня посол Бразилии Аморим в его качестве Председателя групп по Ираку провел брифинг для членов Совета.

Посол коснулся различных вопросов, обсуждаемых в этих трех группах.

Он отметил, что Ирак предоставил группе по вопросам разоружения документы, имеющие отношение к ее работе.

Члены Совета приветствуют это как важный шаг со стороны Ирака.

-----